

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة الشاذلي بن جديد - الطارف

وزارة العدل  
المحكمة الادارية - الطارف



# اتفاقية إطار

بين المحكمة الإدارية - الطارف

و

جامعة الشاذلي بن جديد - الطارف

في إطار التعاون المتبادل ما بين جامعة الشاذلي بن جديد - الطارف والمحكمة الإدارية - الطارف ومن أجل تشجيع البحث العلمي وتطوير المعارف المختلفة لدى القضاة وكذا العمل على دعم مختلف القطاعات بإطارات كفؤة بتكوين علمي متخصص يساهم في تحقيق الأهداف لمواجهة التحديات الراهنة. يهدف الاتفاق إلى تعزيز التعاون والتواصل ما بين الجامعة ومحيطها وتفعيل العلاقة ما بين الجامعة وقطاع القضاء فيما يخص تبادل الخبرات ما بين الطرفين وتنظيم نشاطات علمية وندوات دراسية ومعارض تحسيسية إعلامية توعوية، العمل المشترك من أجل الارتقاء بالمستوى التعليمي لطلبة الجامعة وتحسين مستواهم العلمي وتجديد معارفهم، تحضير الإطارات المتخصصة، تكوين الخبرات المؤهلة القادرة على التطوير والإبداع والمواكبة.

### الديباجة

تهدف هذه الاتفاقية إلى تطوير التعاون في ميدان التعليم والتكوين العالين بين المحكمة الإدارية بولاية الطارف وجامعة الشاذلي بن جديد - الطارف وتبادل الخبرات بين الطرفين. يندرج التعاون في ظل احترام التشريع والتنظيم الساري المفعول.

### المادة الأولى : موضوع الاتفاقية

موضوع الاتفاقية، هو تحديد شروط وكيفيات تنظيم وتحقيق التعاون بين طرفي الاتفاقية للمساهمة الفعلية لتطوير تكوين طلبة الجامعة، يندرج التعاون في ظل احترام التشريع والتنظيم الساري المفعول. يشمل التعاون بين الطرفين النشاطات المشتركة والتشاور بشأنها بين الطرفين لاسيما تنظيم ندوات وملتقيات مشتركة حول مواضيع ذات الاهتمام المشترك يتم الاتفاق عليها ما بين الطرفين، تبادل الدعوات للمشاركة في الملتقيات التي ينظمها كل طرف أو لتنشيط مداخلات واقتراح مشاريع بحث مشتركة حول إشكاليات ذات الصلة بخصوصية كل مؤسسة من الأطراف الممضية.

### المادة الثانية : التزامات الجامعة

- وضع تحت تصرف المحكمة الإدارية الطارف مذكرات التخرج وتقارير التبرص المنجزة من طرف الطلبة والبحوث العلمية دون الإخلال بحقوق الملكية الفكرية.  
- تمكين الهيئة القضائية من النشر في مجلات التخصص، والتعاون مع مخابر الجامعة المختصة.

- دعوة إطارات المحكمة الإدارية الطارف في الملتقيات العلمية المنظمة في إطار تعميق المعارف وتبادل الخبرات مع التعاون على إقامة تظاهرات علمية مشتركة بين الطرفين.

- وضع تحت تصرف إطارات المحكمة الإدارية الطارف مكاتب الجامعة من خلال حق الإطلاع والاستعارة.

- تضمن جامعة الطارف عن طريق المركز المكثف للغات التابع لها تعليماً وتأهيلاً في اللغات الأجنبية لفائدة قضاة وموظفي المحكمة الإدارية الطارف حسب القوانين المنظمة.

- تدعيم التكوين المستمر لموظفي وإطارات المحكمة الإدارية وتمكين بعضهم من متابعة دراستهم وفقاً للشروط القانونية والعلمية ذات الصلة.

### المادة الثالثة : التزامات المحكمة الإدارية الطارف

- إمكانية توفير قضاة لتدريس الطلبة وفقاً للقوانين المطبقة على القطاعين بطلب من جامعة الشاذلي بن جديد الطارف.

- المساهمة في تنشيط محاضرات وندوات متعلقة بالمستجدات تعدها المحكمة الإدارية والمؤسسات التابعة لها لفائدة طلبات التخصص.

- تمكين طلبة وأساتذة جامعة الشاذلي بن جديد الطارف من الإطلاع على القرارات التي تصدر عن المحكمة الإدارية وكذلك الإحصائيات وكذلك استعمال مكتبة المحكمة.

### المادة الرابعة:

لبلوغ الأهداف المسطرة في المادتين الثانية والثالثة تشكل لجنة مشتركة لمتابعة وتنسيق العمل المشترك ومتابعة مدى تنفيذه وكل إخلال يتم إبلاغه للجهة المعنية سواء من طرف المكونين والمؤطرين أو الطلبة المترشحين.

### المادة الخامسة :

تحدد كفاءات تنفيذ اتفاقية إطار هذه عن طريق اتفاقيات شراكة ثنائية تبرم بين كليات الجامعة ومخبرها والمحكمة الإدارية الطارف والمؤسسات التابعة لها.

### المادة السادسة :

يمكن تعديل أحكام هذه الاتفاقية بناءً على طلب أحد الأطراف أو كلاهما وذلك بموجب ملحق ولا يسري التعديل إلا بالموافقة الصريحة لكل طرف.

### المادة السابعة :

يحتفظ كل طرف بحق فسخ هذه الاتفاقية في حالة مخالفة الطرف الآخر لالتزاماته المنصوص عنها في هذه الاتفاقية بإشعاره كتابياً قبل 03 أشهر على الأقل.

في حالة فسخ الاتفاقية تبقى نشاطات التعاون المبرمة في العقود الخاصة سارية المفعول إلى غاية انقضاء مدتها إلا إذا اتفق الطرفان على خلاف ذلك.

#### المادة الثامنة :

تبلغ نسخة من هذه الاتفاقية إلى الهيئات الوصية لكلا الطرفين.

#### المادة التاسعة :

مدة سريان اتفاقية الإطار 05 سنوات قابلة للتجديد بعد اتفاق الطرفين والتنفيذ الفعلي لهذه الاتفاقية يكون ابتداء من تاريخ إمضاءها.

#### المادة العاشرة :

- تجدد هذه الاتفاقية ضمناً لمدة مماثلة ما لم يعبر أحد الطرفين كتابياً وبإشعار مسبق مدة 03 أشهر قبل انقضاء مدة صلاحيتها عن نية فسخها أو تعديلها وتدخل هذه الاتفاقية حيز التنفيذ من تاريخ توقيعها من قبل الطرفين.

#### حرف في الطارف :

مدير جامعة الشاذلي بن جديد. الطارف

  
مدير جامعة الشاذلي بن جديد - الطارف  
الأستاذ الدكتور: عبد المليك باش خزناجي  


رئيس المحكمة الإدارية الطارف

  
الرئيس  
المحكمة الإدارية. الطارف  
ع. / حمدان  
